

Inhalt

1. Zweck.....	1
2. Scope.....	1
3. Definitionen und Abkürzungen.....	1
4. Arbeitsverfahren	2
5. Zusätzliche Einkaufsbedingungen	3
5a Maschinen	4
5b Handgeräte	5
5c Schutzausrüstung.....	5
5d Sonstige Arbeitsausrüstung.....	8
5e Gefährliche Produkte.....	9

1. Zweck

Hochrisiko-Arbeitsausrüstung, die von KPNWE eingekauft wird, muss spezielle und zusätzliche Anforderungen erfüllen. Diese Anforderungen müssen KPNWE in die Lage versetzen, die in dem HSSE-Konzept festgelegten Ziele zu erreichen. Mit diesem Verfahren werden diese besonderen Anforderungen festgelegt.

2. Scope

KPNWE Organisation

3. Definitionen und Abkürzungen

*Hochrisiko-
Arbeitsausrüstung*

1. Maschinen, angetriebene Handwerkzeuge, Schutzausrüstung (Kollektiv & Persönlich) und andere mit der Sicherheit verbundene Arbeitsausrüstung (weitere Einzelheiten finden Sie im Dokument KPNWE-CL-HSSE-10-070 Liste mit Hochrisiko-Arbeitsausrüstung und -Dienstleistungen mit HSSE-Zulassung) und

2. *Gefährliche Produkte.*

*Gefährliche
Produkte*

Produkte oder Mischungen, die aufgrund ihrer Eigenschaften in den menschlichen Körper aufgenommen werden können und ihn beeinträchtigen und schädigen können, wie Wartungs- und Reinigungsprodukte, Schmiermittel, Zusatzstoffe usw.

Maschinen

- Anlagen, die mit einem Antriebssystem ausgestattet sind oder werden sollen und nicht durch direkt eingesetzte menschliche oder tierische Kraft betrieben werden und welche aus miteinander verbundenen Teilen oder Komponenten bestehen, von denen sich mindestens eine bewegt, und die für eine bestimmte Anwendung montiert werden;
- eine wie oben im ersten Absatz benannte Anlage, der nur diejenigen Komponenten fehlen, durch die sie am Standort mit Energie- oder Antriebsquellen verbunden werden kann;
- eine wie oben im ersten und zweiten Absatz benannte Anlage, die nur dann eigenständig installiert werden kann und funktionsfähig ist, wenn sie auf einem Transportmittel montiert oder in einem Gebäude oder einer Struktur installiert ist;
- wie oben im ersten, zweiten und dritten Absatz benannte Maschinenanlagen oder in Unterabsatz (g) genannte teilweise fertiggestellte Maschinen, die zur Realisierung desselben Ziels

Zusätzliche Einkaufsbedingungen für Hochrisiko- Arbeitsausrüstung



- so montiert und gesteuert werden, dass sie als zusammengehöriges Ganzes funktionieren;
- eine Anordnung miteinander verbundener Teile oder Komponenten, von denen sich mindestens eine bewegt und die miteinander verbunden sind, deren Zweck im Heben von Lasten besteht und deren einzige Energiequelle direkt angewandte menschliche Kraft ist.

Beispiele: Gabelstapler, Palettenheber, Hebeausrüstung

<i>Handwerkzeuge</i>	<i>Angetriebene Handwerkzeuge, vom Nutzer angetriebene Handwerkzeuge, ATEX-Werkzeuge und isolierte Werkzeuge</i>
<i>Angetriebene Handwerkzeuge</i>	Mit einer externen Stromquelle angetriebene Handwerkzeuge
<i>Vom Nutzer angetriebene Handwerkzeuge</i>	Vom Nutzer / menschlicher Kraft angetriebene Handwerkzeuge
<i>ATEX-Handwerkzeuge</i>	Angetriebene Handwerkzeuge oder vom Nutzer angetriebene Handwerkzeuge, die sicher in Bereichen mit Explosionsrisiken genutzt werden können
<i>Isolierte Handwerkzeuge</i>	Angetriebene Handwerkzeuge oder vom Nutzer angetriebene Handwerkzeuge, die sicher bei Arbeiten mit elektrischen Risiken genutzt werden können
<i>Persönliche Schutzausrüstung</i>	Alle Ausrüstungsgegenstände, die dafür bestimmt sind, von dem/den Mitarbeiter(n) zum Schutz vor einem oder mehreren Risiken für seine/ihre Gesundheit und Sicherheit getragen bzw. gehalten zu werden, einschließlich aller Erweiterungen und Zubehörteile, die den Schutz verbessern können, wie Sicherheitskleidung und Schutz des menschlichen Körpers.
<i>Kollektive Schutzausrüstung</i>	Alle Ausrüstungsgegenstände, die dazu bestimmt sind: <ul style="list-style-type: none">• Mitarbeiter kollektiv vor einem oder mehreren Risiken zu schützen, die ihre Gesundheit und Sicherheit schädigen können, oder• die Auswirkungen bestimmter Unfälle zu reduzieren/zu beschränken Zu dieser Kategorie gehören Sicherheitsabsperrungen um Maschinen, Detektions- und Alarmsysteme, Bergungsausrüstung ...
<i>Sonstige sicherheitsbezogene Arbeitsausrüstung</i>	Alle übrige Ausrüstung, die für Arbeiten verwendet wird und die nicht in die anderen (4) Kategorien fällt, die jedoch Sicherheitsaspekte aufweist, für die zusätzliche Sicherheitsanforderungen und HSSE Einmischung erforderlich sind. z. B. Leitern, Safe, Arbeitsbühnen, Computerbildschirme, ...
<i>Flexible Schlauchleitung Flexible Hose Assembly</i>	<i>Zusammenbau eines Gummii / Kunststoff-Schlauch mit entsprechenden Kupplungen für die Übertragung von Brennstoffen, Druckluft oder Dampf</i>

4. Arbeitsverfahren

1. *Hochrisiko-Anbieter* wurden bereits in der Auswahlphase des Einkaufsvorgangs über spezifische Produkthanforderungen informiert, die bei KPNWE gelten.

Zusätzliche Einkaufsbedingungen für Hochrisiko- Arbeitsausrüstung



2. Die Anforderungen sind Bestandteil der Einkaufsbedingungen. Die Nichteinhaltung dieser Anforderungen kann zur Stornierung der Bestellung oder Aussetzung der Begleichung der Rechnung führen.
3. *Hochrisiko-Arbeitsausrüstung* wird bei der Lieferung überprüft und gegebenenfalls auf der Grundlage der mit KPNWE vertraglich vereinbarten Bedingungen in Betrieb genommen (Bericht zur Inbetriebnahme), einschließlich der zusätzlichen Einkaufsbedingungen, die in diesem Dokument genannt werden.

5. Zusätzliche Einkaufsbedingungen

In diesem Kapitel werden die zusätzlichen Anforderungen für die verschiedenen Kategorien von Hochrisiko-Arbeitsausrüstung beschrieben. Sie werden als weiterer Anhang zum Bestellformular behandelt.

Zusätzliche Einkaufsbedingungen für Hochrisiko- Arbeitsausrüstung



5a Maschinen

→ Beispiele (nicht-erschöpfende Liste):

- Gabelstapler;
- Palettenheber;
- manuelle Hebevorrichtungen;
- Hochdruckreiniger;
- Kompressor;
- Waschtunnel

→ Allgemeine Anforderungen:

Hinsichtlich dieser Bestellung müssen alle in Europa geltenden gesetzlichen Bestimmungen und Vorschriften zum Gesundheitsschutz und zur Sicherheit (siehe europäische Standards und Richtlinien) sowie die in den Ländern, in denen die Maschinen eingesetzt werden, geltende Gesetzgebung zu Sicherheit, Gesundheit und Gemeinwohl eingehalten werden.

→ Besondere Anforderungen

Der Konstruktionsingenieur oder die von ihm bevollmächtigten Personen geben die Standards/Richtlinien an, denen die fragliche Maschine entsprechen muss. Abhängig von den jeweiligen Gegebenheiten sind dies:

- Maschinenrichtlinie (2006/42/EG in ihrer jeweils gültigen Form)
- Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EG in ihrer jeweils gültigen Form)
- EMV-Richtlinie (2004/108/EG in ihrer jeweils gültigen Form)
- Standard zur Maschinensicherheit (EN 12100-1 und 2 in seiner jeweils gültigen Form)
- Druckgeräte-Richtlinie (97/23/EG in ihrer jeweils gültigen Form)
- Rahmenrichtlinie (89/391/EG in ihrer jeweils gültigen Form)
- ATEX-Richtlinie (94/9/EG in ihrer jeweils gültigen Form)
- usw.

→ Vorzulegende Unterlagen:

Vom Hersteller oder Anbieter sind die unten aufgeführten Unterlagen spätestens zum Zeitpunkt der Warenlieferung in der in den Ländern, in denen die Maschinen verwendet werden (sollen), geltenden Amtssprache bereitzustellen:

- eine Erklärung über die Einhaltung der europäischen Richtlinien und der nationalen Gesetzgebung zur Umsetzung dieser Richtlinien (EU-Erklärung);
- alle notwendigen Genehmigungsberichte und sonstigen Zertifikate, aus denen die Eignung der Arbeitsausrüstung hervorgeht;
- Handbücher und Unterlagen mit Gebrauchsanweisungen, Inspektions- und Wartungshinweisen, Nutzungsbeschränkungen und erforderlichen Sicherheitsvorkehrungen.

→ Sicherheitszeichen:

Auf der Maschine angebrachte Aufschriften und Warnhinweise müssen in den offiziellen Amtssprachen des Landes verfasst sein, in dem die Arbeitsausrüstung eingesetzt wird.

Sollten dies mehrere Sprachen sein, so sind alle zu verwenden, es sei denn, es wurde etwas Gegenteiliges vereinbart.

Verwendete Symbole müssen den europäischen und nationalen Vorschriften und Standards entsprechen.

Zusätzliche Einkaufsbedingungen für Hochrisiko- Arbeitsausrüstung



5b Handgeräte

→ Beispiele:

- *Angetriebene Handwerkzeuge:*
 - Elektrisch: Handbohrmaschinen, Schleifscheiben, Nass- oder Trockensauger, Elektrosägen, Schweißgeräte, ...
 - Druckluft: Kompressor, Winkelschleifer, Druckluftsäge, ...
- *Vom Nutzer angetriebene Handwerkzeuge:*
Schraubenzieher, Hammer, Spannvorrichtungen, Meißel ...,
- *ATEX-Handwerkzeuge:* Werkzeuge, die sicher in explosionsgefährdeten Zonen verwendet werden können
- *Isolierte Handwerkzeuge:* Werkzeuge, die sicher in Zonen mit elektrischen Gefahren eingesetzt werden können.

→ Allgemeine Anforderungen:

Hinsichtlich dieser Bestellung müssen alle in Europa geltenden gesetzlichen Bestimmungen und Vorschriften zum Gesundheitsschutz und zur Sicherheit (siehe europäische Standards und Richtlinien) sowie die national geltende Gesetzgebung zu Sicherheit, Gesundheit und Gemeinwohl eingehalten werden.

→ Besondere Anforderungen

- Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EG in ihrer jeweils gültigen Form)
- EMV-Richtlinie (2004/108/EG in ihrer jeweils gültigen Form)
- ATEX-Richtlinie (94/9/EG in ihrer jeweils gültigen Form)
- Technische Anforderungen und Standards
- Sonstige

→ Vorzulegende Unterlagen:

Vom Hersteller oder Anbieter sind spätestens zum Zeitpunkt der Warenlieferung folgende Dokumente in der/den im jeweiligen Land geltenden Amtssprache(n) vorzulegen:

- Eine Erklärung über die Einhaltung der europäischen Richtlinien und (falls zutreffend) der nationalen Gesetzgebung zur Umsetzung dieser Richtlinien (EU-Erklärung).
- Genehmigungsberichte und sonstige Zertifikate, aus denen die Eignung der Arbeitsausrüstung hervorgeht.
- Handbücher und Unterlagen mit Gebrauchsanweisungen, Inspektions- und Wartungshinweisen, Nutzungsbeschränkungen und erforderlichen Sicherheitsvorkehrungen.

→ Sicherheitszeichen:

Auf der Maschine angebrachte Aufschriften und Warnhinweise müssen in den offiziellen Amtssprachen des Landes verfasst sein, in dem die Arbeitsausrüstung eingesetzt wird.

Sollten dies mehrere Sprachen sein, so sind alle zu verwenden, es sei denn, es wurde etwas Gegenteiliges vereinbart.

Verwendete Symbole müssen den europäischen und nationalen Vorschriften und Standards entsprechen.

5c Schutzausrüstung

Zusätzliche Einkaufsbedingungen für Hochrisiko- Arbeitsausrüstung



→ Beispiele:

Kollektive Schutzausrüstung (CPE)

z. B. Feuerdetektions- und -meldeanlagen, Feuerlöscher und Löschsysteme, Sicherheitsalarmanlagen, einschließlich Kameras, Bewegungsmelder, IR-Melder, aber auch Detektionsgeräte für Gas, Explosionen und andere gefährliche Stoffe, Erste-Hilfe-Kästen und AEDs, Sicherheitskäfige für Tankstellenshops, ...

Persönliche Schutzausrüstung (PPE)

z.B. Sicherheitsbrillen, Helme, Schuhe, Handschuhe, Gehörschutz, Schutzkleidung, Atemschutz, Gurte usw.

HSE CRITICAL BARRIERS

Dies sind technische Barrieren, die Emissionen gefährlicher Produkte verhindern oder abschwächen sollen. Diese Barrieren sind unerlässlich für den sicheren Umgang mit kritischen Prozessen (= Prozesssicherheit), wie z. B. Lagerung und Transport von gefährlichen Produkten oder Eingriffe an Anlagen, die diese Produkte enthalten.

Beispiele für HSE Critical Barriers sind: Tank- und Rohrwände, Überlaufprävention/-schutz, Alarmer/Anzeigen von Kohlenwasserstoffsensoren, Auslaufsensoren, Rückgewinnungssysteme für Dämpfe, kohlenwasserstoffresistente Bodenbeläge, Tankwannen, KWS

Sicherungsprodukte

Kameras, Licht Installationen, Sicherheitskäfig, sicher lagern, hold-up Druckknopf, Einbruch Alarm, Eingang Systemen, Systemen für verwalten von Zahlungen/Bargeld

→ Allgemeine Anforderungen:

Hinsichtlich dieser Bestellung müssen alle in Europa geltenden gesetzlichen Bestimmungen und Vorschriften zum Gesundheitsschutz und zur Sicherheit (siehe europäische Standards und Richtlinien) sowie die national geltende Gesetzgebung zu Sicherheit, Gesundheit und Gemeinwohl eingehalten werden.

→ Besondere Anforderungen

- PPE/89/686 in der jeweils gültigen Form
- EN-Normen für bestimmte PPEs
- Technische Anforderungen und Standards zur Erfassung sowie Alarmvorrichtungen und -anlagen
- Gesetzliche Anforderungen zu Bergungsausrüstung und -anlagen
- HSE Critical barriers: Siehe betreffende Barrier Management Library
- Sicherungsprodukte: Siehe KPNWE-DO-HSSE-18-005 Standards for Security Hardware at Service Stations
- Sonstige

→ Vorzulegende Unterlagen:

Vom Hersteller oder Anbieter sind spätestens zum Zeitpunkt der Warenlieferung folgende Dokumente in der/den im jeweiligen Land geltenden Amtssprache(n) vorzulegen:

- eine Erklärung über die Einhaltung der europäischen Richtlinien und (falls zutreffend) der nationalen Gesetzgebung zur Umsetzung dieser Richtlinien (EU-Erklärung).
- alle notwendigen Genehmigungsberichte und sonstigen Zertifikate, aus denen die Eignung der Arbeitsausrüstung hervorgeht;
- Handbücher und Unterlagen mit Gebrauchsanweisungen, Inspektions- und Wartungshinweisen, Nutzungsbeschränkungen und erforderlichen Sicherheitsvorkehrungen.

Zusätzliche Einkaufsbedingungen für Hochrisiko- Arbeitsausrüstung



→ Sicherheitszeichen:

Verwendete Symbole müssen den europäischen und nationalen Vorschriften und Standards entsprechen.

Zusätzliche Einkaufsbedingungen für Hochrisiko- Arbeitsausrüstung



5d Sonstige Arbeitsausrüstung

→ Definition:

Alle sonstigen Ausrüstungsgegenstände, die zur Arbeit verwendet werden und nicht unter die anderen 4 Kategorien fallen, die jedoch Sicherheitsaspekte aufweisen, für die zusätzliche Sicherheitsanforderungen und HSSE-Einbindung erforderlich sind.

z. B. Leitern, Gerüst, Arbeitsbühne, Safe, Computerbildschirm, flexible Schlauchleitungen...

→ Allgemeine Anforderungen:

Hinsichtlich dieser Bestellung müssen alle in Europa geltenden gesetzlichen Bestimmungen und Vorschriften zum Gesundheitsschutz und zur Sicherheit (siehe europäische Standards und Richtlinien) sowie die national geltende Gesetzgebung zu Sicherheit, Gesundheit und Gemeinwohl eingehalten werden.

→ Besondere Anforderungen

- Technische Anforderungen und Standards (falls zutreffend)
- Gesetzliche Anforderungen
- Schlauchleitungen: Entsprechend den örtlichen Vorschriften oder nationalen Norm
[Siehe KPNWE-CL-HSSE-10-087 Task Safety Requirements Flexible Hose Assemblies](#)
- Sonstige

→ Vorzulegende Unterlagen:

Vom Hersteller oder Anbieter sind spätestens zum Zeitpunkt der Warenlieferung folgende Dokumente in der/den im jeweiligen Land geltenden Amtssprache(n) vorzulegen:

- eine Erklärung über die Einhaltung der europäischen Richtlinien und (falls zutreffend) der nationalen Gesetzgebung zur Umsetzung dieser Richtlinien (EU-Erklärung).
- alle notwendigen Genehmigungsberichte und sonstigen Zertifikate, aus denen die Eignung der Arbeitsausrüstung hervorgeht;
[für Schlauchleitungen, Zertifikate mit alle erforderlichen Daten, Siehe KPNWE-CL-HSSE-10-087 Task Safety Requirements Flexible Hose Assemblies](#)
- Handbücher und Unterlagen mit Gebrauchsanweisungen, Inspektions- und Wartungshinweisen, Nutzungsbeschränkungen und erforderlichen Sicherheitsvorkehrungen.

→ Sicherheitszeichen:

Die Ausrüstung enthält behördliche Etiketten, Icons und Zeichen, die den europäischen und nationalen Vorschriften und Standards entsprechen.

Zusätzliche Einkaufsbedingungen für Hochrisiko- Arbeitsausrüstung



5e Gefährliche Produkte

→ Beispiele:

Wartungs- und Reinigungsprodukte, Schmiermittel, Zusatzstoffe, Luftauffrischer, Unkrautvernichter, Ungezieferbekämpfungsmittel, ...

→ Allgemeine Anforderungen:

Hinsichtlich dieser Bestellung müssen alle in Europa geltenden gesetzlichen Bestimmungen und Vorschriften zum Gesundheitsschutz und zur Sicherheit (siehe europäische Standards und Richtlinien) sowie die national geltende Gesetzgebung zu Sicherheit, Gesundheit und Gemeinwohl eingehalten werden.

→ Besondere Anforderungen

- Es muss ein passendes (Material) Sicherheitsdatenblatt in den offiziellen Landessprachen beigefügt sein (wie nach 91/155/EG)
- Die Verpackung und Etikettierung entspricht den geltenden Standards und Gesetzen.

→ Vorzulegende Unterlagen:

Vom Hersteller oder Anbieter sind spätestens zum Zeitpunkt der Warenlieferung folgende Dokumente in der/den im jeweiligen Land geltenden Amtssprache(n) vorzulegen:

- ein (Material) Sicherheitsdatenblatt ((M)SDS) in Übereinstimmung mit den europäischen Richtlinien und den nationalen Gesetzen.

→ Sicherheitszeichen:

Die Verpackung enthält behördliche Etiketten, Icons und Zeichen, die den europäischen und nationalen Vorschriften und Standards entsprechen.

Zusätzliche Einkaufsbedingungen für Hochrisiko- Arbeitsausrüstung



KUWAIT PETROLEUM NORTH WEST EUROPE

DOCUMENT TITLE:	Zusätzliche Einkaufsbedingungen für Hochrisiko- Arbeitsausrüstung
DOCUMENT NUMBER:	KPNWE.WI.11.HSCO.018
REVIEW NUMBER:	1
EFFECTIVE DATE:	01 Dec 2020
NEXT REVIEW DATE:	01 Dec 2023

..

CONFIDENTIALITY:

The information contained in this document is confidential to Kuwait Petroleum International Ltd. Copyright © Kuwait Petroleum International Ltd. Copying of this document in any format is not permitted without written permission from the management of Kuwait Petroleum International Ltd.

This document is reviewed and approved according to the released online Document Approval Flow

Prepared by:	HSSE Supervisor	Jan Berghmans
Reviewed by:	HSSE Supervisor	Jan Berghmans
Approved by:	QHSSE Manager	Patrick De Baere

*Access rights: **Generally Accessible**

Zusätzliche Einkaufsbedingungen für Hochrisiko-
Arbeitsausrüstung



Reviews Summary

Review date	Review reference	Review details	Review version
01 Dec 2017			0
01 Dec 2020	--	Periodic review - no changes	1